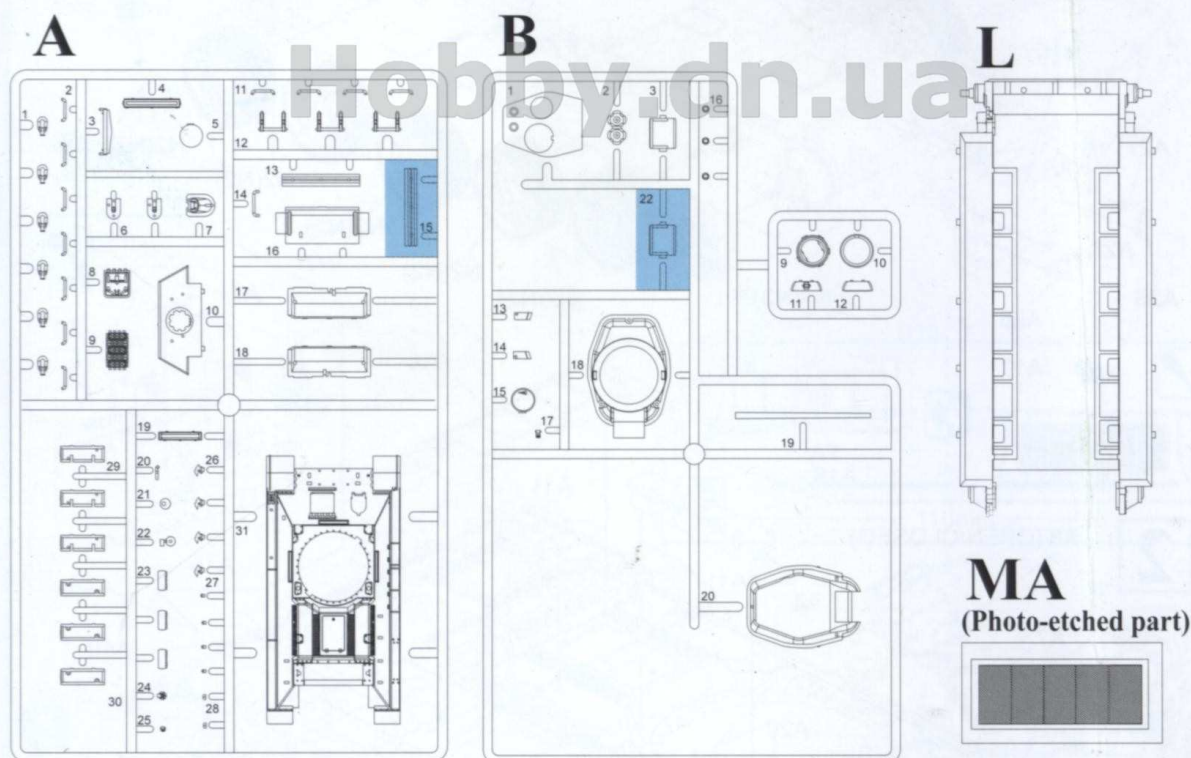


# T-34/85 Mod. 1944

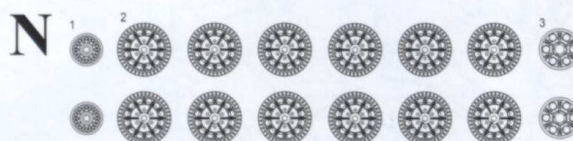
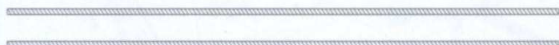


1:72  
ARMOR  
PRO

KIT NO. 7269



**Y** (150mm Metallic Cable Wires)



の部品は使用しません  
Parts not for use.  
Telle werden nicht verwendet.  
Pieces a ne pas utiliser.  
Parti nin ulizzati.  
不需要使用的部件



- ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気を付けましょう。
- ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP Mr カラーの番号です。
- ・接着剤や塗料は入っていないものに別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ■ 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自膠袋中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鏟除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

**x2** 2 つづつてくさい  
 MAKE 2x2  
 2 TEILE FERTIGEN  
 EFFETUER 2 PIÈCES  
 FARE DUE PEZZI  
 TEE 2 KPL  
 GÖR 2 ST  
 製作二組



Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.

Dragon is proud to introduce **DRAGON STYRENE 100**, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der **1** der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as **■** refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

<p>             剥離しないでください              DO NOT CEMENT              NICHT KLEBEN              PAS KOLLEREN              NON INCOLLARE              NE LIMAA              NE MMAE              雨漏合           </p>		<p>             テカールをけつてください              APPLY DECAL              HIER AFSCHIJDEL              APLIJUER DE CALCOMANIE              APPLICARE DECALCOMANIE              ASETA SIIRTOKUVA              APLICAREA DECALEN              貼上水印紙           </p>
---	---	---

EMMENTOGETHER  
USAMMENKLEBEN  
OLLER ENSEMBLE  
ICOLLARE INSIEME  
IMAA YHTEEN  
IMMA IHOP

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro 1 sur l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

- Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- **I** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

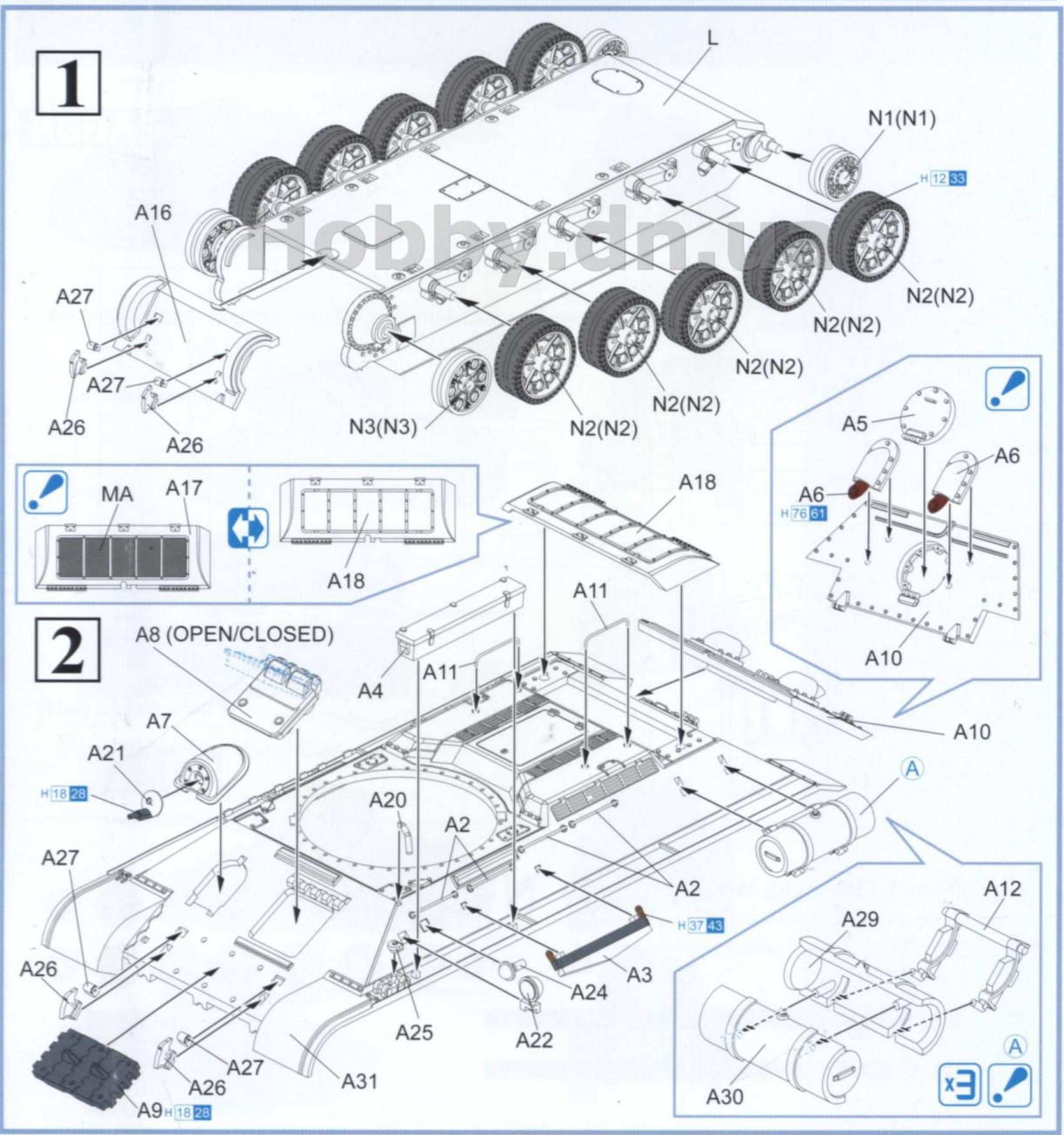
[illegible]

からを選んでください  
TIONAL  
BELIEBEN  
ULTATIF  
NINJANVARAINEN  
BAR  
（保護部用）



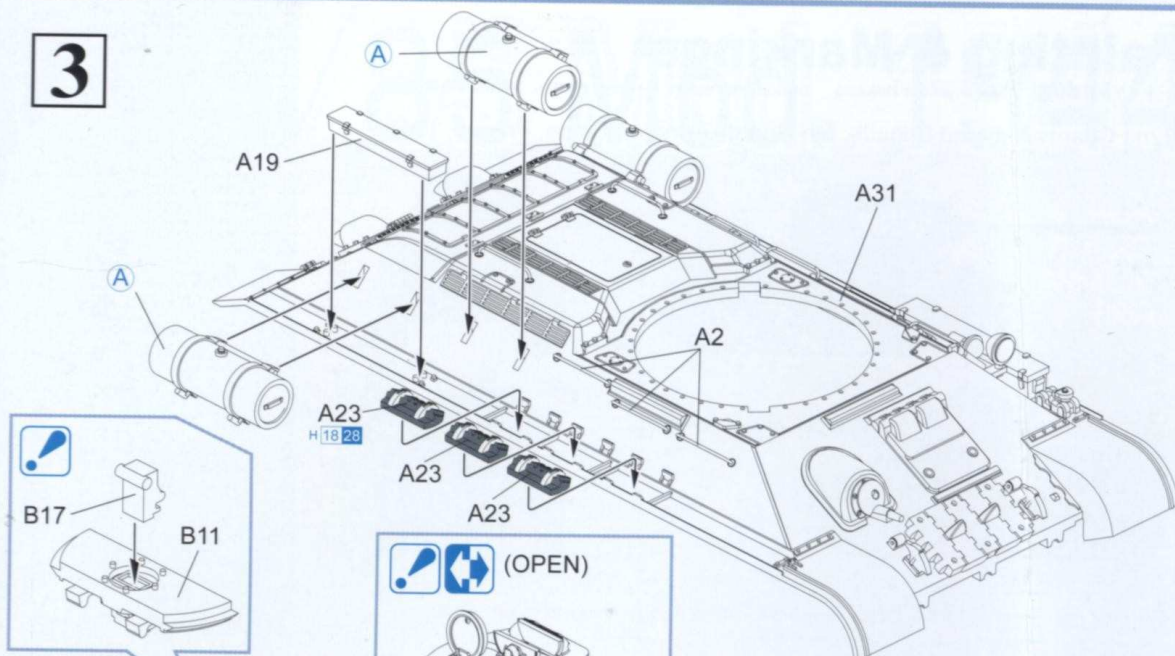
瞬間接着剤（金属用）  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A METAL INSTANTANEE  
COLLA INSTANTANEE  
PIKALIMAA METALLIÖSÄ VARTEN  
SNABBLIM FÖR METALLDELAR  
金属用瞬間接着剤

H11	1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H12	33	ツヤ消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H18	20	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H21	60	グランプリホワイト	1745	OFF WHITE	HALBWEISS	BLANC LEGEREMENT TEMTE	BLANCO GESSO	蒼白色
H37	43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H76	61	錆鉄色	1406	BURNED IRON	GEBR, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	焼鐵色
H80	64	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	珞璣綠色

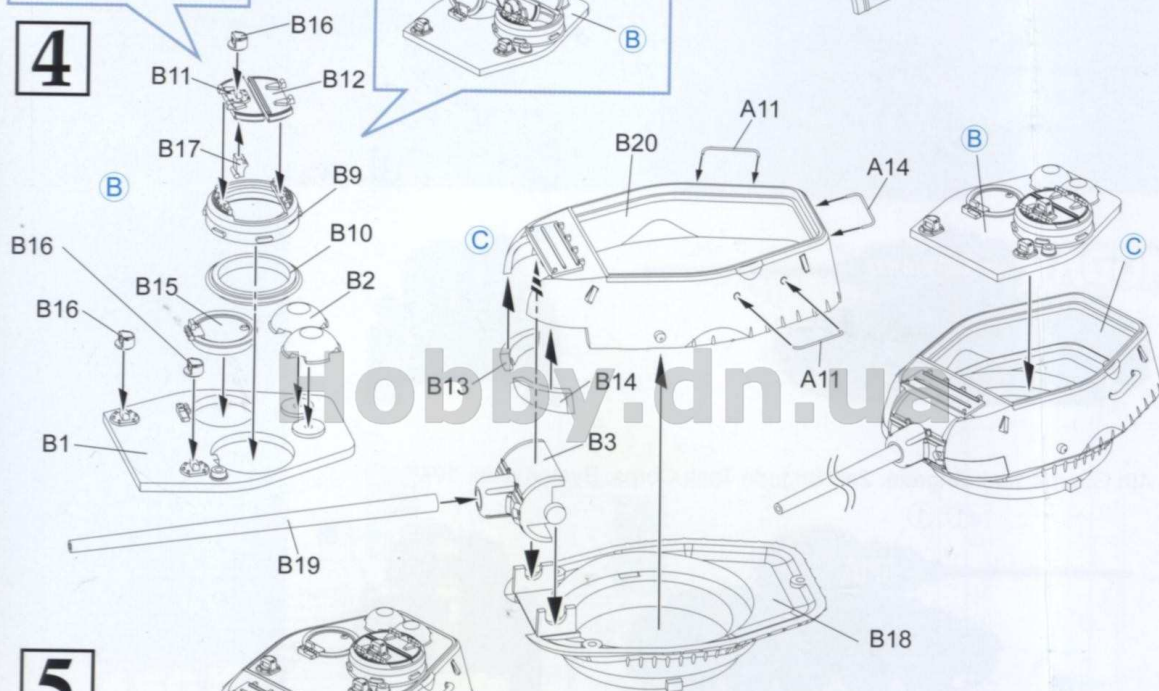




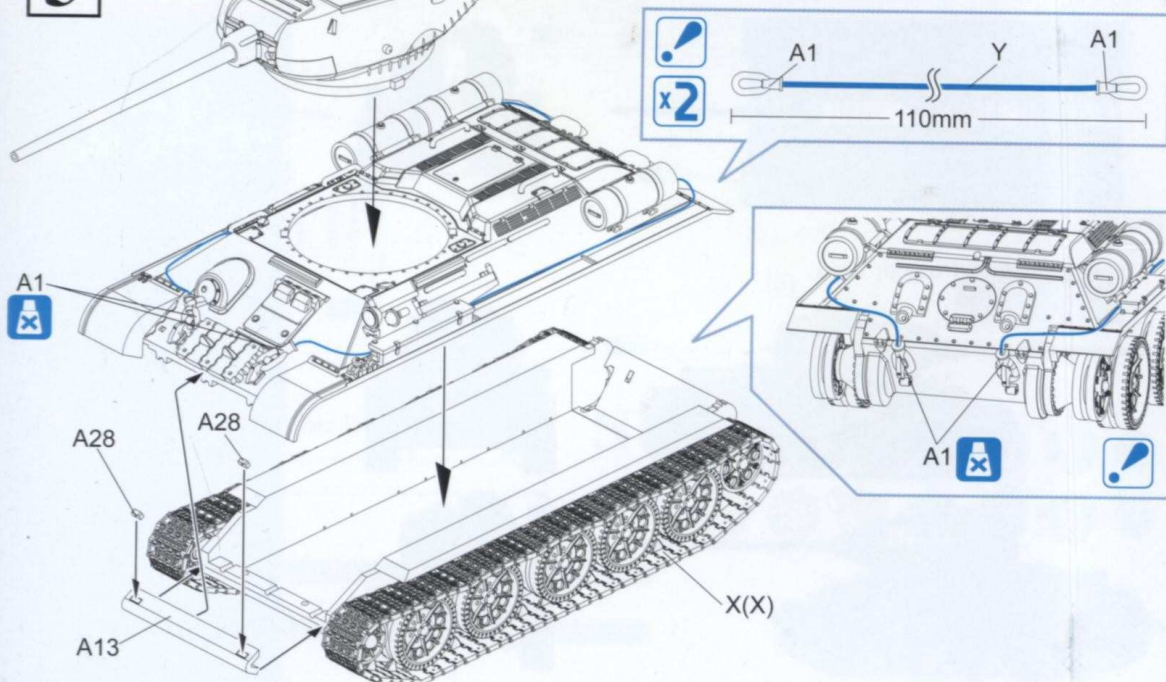
3



4



5

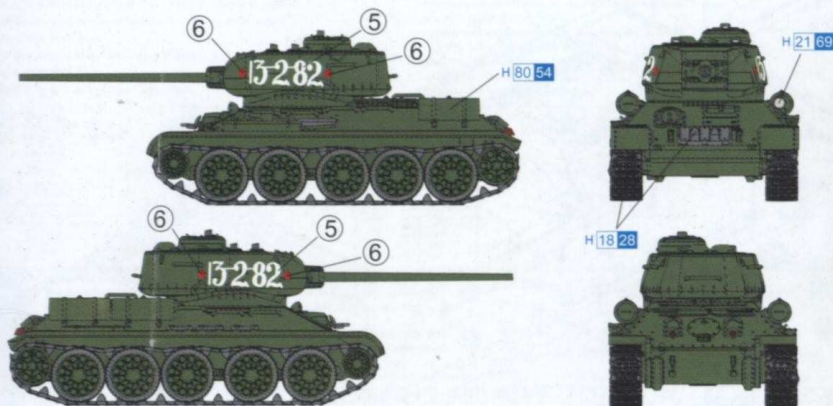




# Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

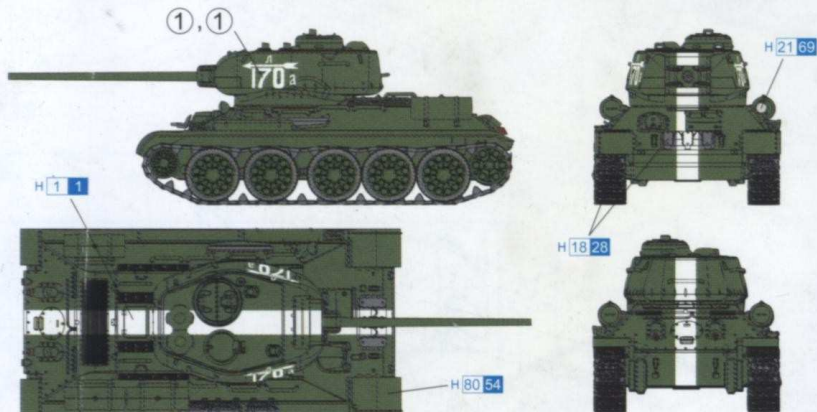
22nd Guards Armored Brigade, 5th Guards Armored Corps, Prague, 1945



4th Guards Tank Brigade, 2nd Brigade Tank Corps, Byelorussia, 1944



4th Guards Tank Brigade, 2nd Brigade Tank Corps, Byelorussia, 1944



Unidentified unit, Poland, 1944



- デカールの貼り方
- ①デカールを貼るときは必ずこの向きで貼る。必ずしも貼る必要はないが、貼る場合はこの向きで貼る。
- ②新しいデカールを貼るときは必ずこの向きで貼る。1枚ずつ貼る場合は必ずこの向きで貼る。貼るときは必ずこの向きで貼る。
- ③貼るときは必ずこの向きで貼る。貼るときは必ずこの向きで貼る。
- ④貼るときは必ずこの向きで貼る。貼るときは必ずこの向きで貼る。
- ⑤デカールが貼るときは必ずこの向きで貼る。必ずしも貼る必要はないが、貼る場合はこの向きで貼る。

## Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the decal to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

## Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Anbringen der Abziehbilder die Kleberänder mit einem feuchten Tuch.

## Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo nella acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è sciolto dalla base di carta. In questo caso, appoggiare nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

## Comment appliquer les decalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque decalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et le faire glisser sur le papier-support.
- ④ Positionner la decalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la decalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les decalcomanies sont sèches, ôter le colle autour des decalcomanies avec un chiffon humide.

## 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 將模型表面用濕布擦淨。
- ② 將每個標貼從紙上剪下，浸入熱水之中約20秒。
- ③ 將標貼貼到模型上時，用濕手指檢查標貼是否已從紙上脫下。如果脫下，則將標貼移到模型上的正確位置，並輕輕地將標貼從紙上移開。
- ④ 用濕手指將標貼移到正確的位置，並用濕布擦去標貼下的水分和氣泡。
- ⑤ 標貼乾燥後，用濕布擦去標貼周圍的膠水殘留，以達到標貼的完美效果。



Copyright © 2005  
7269-01

Dragon Europe:  
c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA